



## Gebrauchsanleitung

**Material:** Polyethylen HD, Farbe weiß, Füllung: mineralsalzhaltige eutektische Flüssigkeit, lebensmitteltauglich

**Funktion:** Cool Packs gewährleisten eine langandauernde Kühlung während des Transports temperaturempfindlicher Lebensmittel. Ausführungen: -3°C hält frisch (z.B. Gemüse, Käse), -12°C hält kalt (z.B. Fleisch, Fisch), -21°C hält gefroren (z.B. Tiefkühlkost, Eis)

**Wichtige Hinweise:** - Im tiefgefrorenen Zustand reagieren COOLPACKS sehr sensibel gegenüber Erschütterungen. Der behutsame Umgang nach dem Gefrieren erhält deren Form und Zuverlässigkeit.

- COOLPACKS nicht in der Spülmaschine reinigen. - COOLPACKS nicht öffnen.

**Anwendung:** Vor jedem Gebrauch COOLPACKS je nach Größe bis zu 24 Stunden tiefgefrieren, bis die eutektische Flüssigkeit fest geworden ist. Die Temperatur des Gefriergeräts sollte ca. 6°C kälter sein als die Funktionstemperatur des COOLPACKS, die auf dem farbigen Verschlussdeckel angegeben ist (Beispiel: GN1/1 - 21°C tiefgefrieren bei -27°C).

Große Akkus (GN 1/1 und 60x40) horizontal in das Gefriergerät legen, um ein homogenes Gefrieren über die gesamte Fläche zu erreichen. Mehrere Akkus nicht direkt aufeinandergestapelt einfrieren. Die besondere Form der Kühlakkus mit den kreisförmigen Aussparungen gewährleistet ein gleichmäßiges Gefrieren ohne Wölbungen.

Beim Gebrauch in Thermoboxen darauf achten, dass die kalte Luft möglichst von oben kommt. Ideal ist der Gebrauch von Kühlaufsätzen.

Bei Fronteinschub das Kühlakku stets in den oberen Einschubleisten positionieren. Der direkte Kontakt mit Lebensmitteln ist zu vermeiden.

**Reinigung:** Mit warmem Wasser (max. 40°C) und Spülmittel reinigen. COOLPACKS nicht in der Spülmaschine reinigen. Keine scharfen und scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

## Instructions for Use

**Material:** Polyethylene HD, colour white, contents: the food compatible eutectic liquid is a specific salt solution.

**Function:** Cool Packs give back a long-lasting cooling effect during transportation of temperature sensitive food. Versions available:

-3°C keeps fresh (e.g. vegetables, cheese), -12°C keeps cold (e.g. meat, fish), -21°C keeps frozen (e.g. deep frozen food, ice-cream)

**Important notice:** - Once frozen, the COOLPACKS become sensible to shock, so handle the product very carefully.

- Don't wash COOLPACKS in a dishwasher. - Don't open COOLPACKS.

**Handling:** Before each use, you must freeze the eutectic liquid contained in the cool pack until it is solid completely. Put the cool pack for at least 24 hours in a freezer whether the temperature should be at least 6°C below the temperature of the eutectic mixture indicated on the stick and engrave on the cork. (example: GN1/1 - 21°C needs freezing temperature of -27°C).

For bigger Cool Packs (GN 1/1 and 60x40) we recommend freezing the plate in an horizontal position, in order to get an homogeneous repartition of the liquid at all parts of the plate.

If used in combination with insulation boxes, please use the special cooling top to be sure the cool temperature is coming from the top. In case of frontloading boxes use the upper rails for the cool pack. The correct position of the cool pack avoids a direct contact between food and plate.

**Cleaning:** Use hot water (max. 40°C) and soft detergents for cleaning. Don't wash COOLPACKS in a dishwasher. Don't use aggressive scouring agents.

## Használati utasítás

**Anyag:** Polietilén HD, fehér. Tartalom: folyékony eutektikus, élelmiszer-kompatibilis, speciális sóoldat.

**Funkció:** A Cool Pack-ok egy hosszú távú hűtőhatást biztosítanak szállítás közben a hőmérséklet-érzékeny ételeknek. Modellek:

-3°C frissen tartó (pl. zöldségek, sajtok) -12°C hidegen tartó (pl. hús, hal) -21°C fagyasztott élelmiszerek (pl. gyorsfagyasztott ételek, fagyalt)

**Fontos tudnivalók:**

Fagyott állapotban a COOL PACK-ok érzékenyen reagálnak a külső behatásokra, ezért nagy körültekintéssel kezeljük azokat, megőrizve eredeti formájukat és tartósságukat. - Mosogatógépekben ne tisztítsuk. - Ne nyissuk ki a COOL PACK-okat.

**Használat:** Minden használat előtt 24 órán keresztül kell fagyasztani a jégakku belsejében levő eutektikus folyadékot, hogy az teljesen szilárd legyen.

A fagyasztó hőmérséklete legalább 6°C-al alacsonyabb kell, hogy legyen, mint az akku színes kupakján jelzett működési hőmérséklete, (pl. GN 1/1 - 21°C-os sárga kupakos -27°C-on fagyasztandó).

A nagyméretű akkukat (GN 1/1, 60x40) vízszintesen kell a fagyasztóba helyezni, hogy a folyadék felülete homogén legyen, és így fagyjon meg. Ne helyezzük egymásra az akkukat a fagyasztóban. Az akkuk különleges formájának és a keresztbemetszéseknek köszönhetően a folyadék egyenletesen fagy meg.

Thermoboxokban való használatra a legideálisabb, ha felülről jön a hideg: hűtőfedőben, vagy előlőtöltős boxban felül elhelyezve. Az élelmiszerekkel való közvetlen érintkezését kerüljük.

**Tisztítás:** Langyos vízzel (max. 40°C), szivaccsal. Mosogatógépekben nem tisztítható. Ne használjunk karcos vagy maró hatású tisztítószereket.